

**2023**

Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - ČSN  
Část 2-62: Zvláštní požadavky na elektrické mycí dřezky pro komerční účely EN IEC 60335-2-62  
ed. 3  
36 1050

idt IEC 60335-2-62:2019

Household and similar electrical appliances - Safety -  
Part 2-62: Particular requirements for commercial electric rinsing sinks

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-62: Exigences particulières pour les plonges électriques a usage collectif

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -  
Teil 2-62: Besondere Anforderungen für elektrische Spülbecken für den gewerblichen Gebrauch

Tato norma je českou verzí evropské normy EN IEC 60335-2-62:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN IEC 60335-2-62:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2025-05-27 se nahrazuje ČSN EN 60335-2-62 ed. 2 (36 1045) ze září 2003, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN IEC 60335-2-62:2022 dovoleno do 2025-05-27 používat dosud platnou ČSN EN 60335-2-62 ed. 2 (36 1045) ze září 2003.

Změny proti předchozí normě

Norma byla přepracována v souladu s přejímanou evropskou normou. Změny jsou uvedeny v informativních údajích z IEC.

Informace o citovaných dokumentech

EN 60584-1:2013 zavedena v ČSN EN 60584-1 ed. 2:2014 (25 8331) Termoelektrické články - Část

## 1: Údaje napětí a tolerance

EN ISO 898-1:2013 zavedena v ČSN EN ISO 898-1:2014 (02 1005) Mechanické vlastnosti spojovacích součástí z uhlíkové a legované oceli – Část 1: Šrouby se specifikovanými třídami pevnosti – Hrubá a jemná rozteč

EN ISO 898-1:2013/AC:2013 dosud nezavedena

EN ISO 3506-1:2020 zavedena v ČSN EN ISO 3506-1:2020 (02 1007) Spojovací součásti – Mechanické vlastnosti korozně odolných spojovacích součástí z korozivzdorných ocelí – Část 1: Šrouby specifických tříd a pevnostních tříd

EN ISO 3506-2:2020 zavedena v ČSN EN ISO 3506-2:2020 (02 1007) Spojovací součásti – Mechanické vlastnosti korozně odolných spojovacích součástí z korozivzdorných ocelí – Část 2: Matice specifických tříd a pevnostních tříd

EN ISO 3506-3:2009 zavedena v ČSN EN ISO 3506-3:2010 (02 1007) Mechanické vlastnosti korozně odolných spojovacích součástí z korozivzdorných ocelí – Část 3: Stavěcí šrouby a podobné spojovací součásti nenamáhané tahem

EN ISO 3506-4:2009 zavedena v ČSN EN ISO 3506-4:2010 (02 1007) Mechanické vlastnosti korozně odolných spojovacích součástí z korozivzdorných ocelí – Část 4: Šrouby do plechu

## Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-58 ed. 2 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Bezpečnost – Část 2-58: Zvláštní požadavky na elektrické mycí stroje na nádobí pro komerční účely

## Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článku „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

## Informativní údaje z IEC 60335-2-62:2019

Mezinárodní normu IEC 60335-2-62 vypracovala technická komise IEC/TC 61: *Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely*.

Toto čtvrté vydání zrušuje a nahrazuje třetí vydání z roku 2002 včetně jeho změny A1:2008. Toto vydání je jeho technickou revizí.

Obsahuje dále uvedené významné změny oproti předchozímu vydání:

- uvádí konkrétní hodnoty teplot pro přístupné části a vodu a uvádí text do souladu s IEC 60335-1, 5. vydání a s jeho změnami A1 a A2;
- vyžaduje použití zkušební sondy 12 pro ověření přístupu k živým částem (8.101);
- předpokládá použití zvláštní zkušební sondy pro měření teplot přístupných povrchů (11.3);
- mycí nádoba (11.8);

- změna unikajícího proudu definující hodnotu pro spotřebiče s příkonem menším než 1 kW (13.2);

- doplnění specifických požadavků týkajících se typů šroubů, které se mají použít pro elektrické spoje a spoje pro průchodnost uzemnění (kapitola 28);
- doplnění informativní přílohy P týkající se unikajících proudů pro spotřebiče používané v tropických klimatických podmínkách.

Text této mezinárodní normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
61/5938/FDIS	61/5950/RVD

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této mezinárodní normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tento dokument byl vypracován v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 60335 pod společným názvem: *Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost*, je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Tato část 2 se musí používat společně s nejnovějším vydáním IEC 60335-1 a jejími změnami. Byla založena na základě pátého vydání (2010) této normy.

POZNÁMKA 1 Je-li v této normě zmiňována část 1, odkazuje to na IEC 60335-1.

Tato část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly IEC 60335-1 tak, aby převedla tuto publikaci na normu IEC: *Zvláštní požadavky na elektrické mycí dřezy pro komerční účely*.

Kde určitý článek části 1 není v této části 2 uveden, platí článek z části 1, pokud jej lze použít. Kde tato norma uvádí „doplnění“, „změna“ nebo „náhrada“, musí být příslušný text části 1 podle toho upraven.

POZNÁMKA 2 Je použit dále uvedený číslovací systém:

- články, tabulky a obrázky, které jsou číslovány od 101, jsou doplněny k článkům, tabulkám a obrázkům části 1;
- poznámky, které nejsou uvedeny v novém článku, nebo se nejedná o poznámky z části 1, jsou číslovány počínaje 101 včetně poznámek v nahrazujících kapitolách nebo člancích;
- doplněné přílohy jsou označeny AA, BB, atd.

POZNÁMKA 3 Používají se tyto typy písma:

- požadavky: kolmé písmo;
- *zkušební specifikace: kurziva;*
- POZNÁMKY: malé kolmé písmo.

Slova v textu vytištěná **tučně** jsou definovaná v kapitole 3. Pokud se definice týká přídavného jména, jsou přídavné jméno a připojené podstatné jméno také vytištěny tučně.

Komise rozhodla, že obsah tohoto dokumentu zůstane nezměněn až do data příští prověrky (stability date) uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o tomto dokumentu. K tomuto datu bude dokument buď

- znovu potvrzen,
- zrušen,
- nahrazen revidovaným vydáním, nebo
- změněn.

#### Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Petr Voda, Hlinsko v Čechách, IČO 65706501; spolupráce: NORMTEXT, Markéta Ratajová

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Eva Králevičová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60335-2-62

Červenec 2022

ICS 97.040.50

Nahrazuje EN 60335-2-62:2003,

srpen 2007,

EN 60335-2-62:2003/oprava

EN 60335-2-62:2003/A1:2008

Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost -  
Část 2-62: Zvláštní požadavky na elektrické mycí dřezy pro komerční účely  
(IEC 60335-2-62:2019)

Household and similar electrical appliances - Safety -  
Part 2-62: Particular requirements for commercial electric rinsing sinks  
(IEC 60335-2-62:2019)

Appareils électrodomestiques et analogues -  
Sécurité -  
Partie 2-62: Exigences particulières  
pour les plonges électriques a usage collectif  
(IEC 60335-2-62:2019)

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -  
Teil 2-62: Besondere Anforderungen für  
elektrische Spülbecken für den gewerblichen  
Gebrauch  
(IEC 60335-2-62:2019)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2022-05-27. Členové CENELEC jsou povinni

splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2022 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN IEC 60335-2-62:2022 E

## Evropská předmluva

Tento dokument (EN IEC 60335-2-62:2022) obsahuje text IEC 60335-2-62:2019, který vypracovala technická komise IEC/TC 61 *Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely*.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2023-05-27
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2025-05-27

Tento dokument nahrazuje EN 60335-2-62:2003 a všechny její změny a opravy (pokud existují).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60335-2-62:2019 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Úvod.....	8
<b>1.....</b> Rozsah platnosti.....	9
<b>2.....</b> Citované dokumenty.....	9
<b>3.....</b> Termíny a definice.....	10
<b>4.....</b> Obecný požadavek.....	10
<b>5.....</b> Obecné podmínky pro zkoušky.....	10
<b>6.....</b> Třídění.....	11
<b>7.....</b> Značení a návody.....	11
<b>8.....</b> Ochrana před přístupem k živým částem.....	12
<b>9.....</b> Rozběh elektromechanických spotřebičů.....	12
<b>10.....</b> Příkon a proud.....	12
<b>11.....</b> Oteplení.....	12
<b>12.....</b> Neobsazeno.....	13



<b>13.....</b> Unikající proud a elektrická pevnost při pracovní teplotě.....	14
<b>14.....</b> Přechodná přepětí.....	14
<b>15.....</b> Odolnost proti vlhkosti.....	14
<b>16.....</b> Unikající proud a elektrická pevnost.....	15
<b>17.....</b> Ochrana transformátorů a přidružených obvodů proti přetížení.....	15
<b>18.....</b> Trvanlivost.....	15
<b>19.....</b> Abnormální činnost.....	15
<b>20.....</b> Stabilita a mechanická nebezpečí.....	15
<b>21.....</b> Mechanická pevnost.....	15
<b>22.....</b> Konstrukce.....	15
<b>23.....</b> Vnitřní spojování.....	16
<b>24.....</b> Součásti.....	16
<b>25.....</b> Připojení k síti a vnější pohyblivé přívody.....	17
<b>26.....</b> Svorky pro vnější vodiče.....	17
<b>27.....</b> Ochranné spojení se zemí.....	

. 17

**28**..... Šrouby  
a spoje.....  
..... 17

**29**..... Vzdušné vzdálenosti, povrchové cesty a pevná  
izolace..... 18

**30**..... Odolnost proti teple  
a hoření.....  
... 18

**31**..... Odolnost proti  
korozi.....  
..... 18

**32**..... Záření, toxicita a podobná  
nebezpečí..... 18

**Přílohy**.....  
..... 20

**Příloha N** (normativní) Zkouška odolnosti proti plazivým  
proudům..... 20

**Příloha P** (informativní) Návod pro aplikování této normy na spotřebiče používané v tropických  
klimatech..... 20

Bibliografie.....  
..... 21

**Příloha ZC** (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim odpovídající evropské  
publikace..... 22

Obrázek 101 - Zkušební sonda pro měření povrchových  
teplot..... 19

Obrázek 102 - Stríkácí  
přístroj.....  
..... 19

Tabulka 101 Maximální oteplení pro stanovené vnější přístupné povrchy za normálních pracovních  
podmínek..... 13

Tabulka 102 Krouticí momenty šroubových spojení zajišťujících trvalé  
uzemnění..... 18

# Úvod

Při návrhu této mezinárodní normy se předpokládalo, že realizace jejího nařízení je svěřena příslušným kvalifikovaným a zkušeným osobám.

Tato norma respektuje mezinárodně uznávanou úroveň ochrany před úrazem elektrickým proudem, mechanickým a tepelným nebezpečím, nebezpečím požáru a záření u spotřebičů, které jsou v činnosti jako při normálním používání, a bere přitom v úvahu návod výrobce. Tato norma také pokrývá abnormální situace, které se mohou očekávat v praxi, a bere v úvahu způsob, jakým může elektromagnetický jev ovlivnit bezpečnou činnost spotřebičů.

Tato norma bere v úvahu, pokud je to možné, požadavky IEC 60364 tak, aby byla v souladu s těmito elektroinstalačními předpisy, pokud se spotřebič připojuje k síti. Národní elektroinstalační předpisy se však mohou lišit.

Pokud spotřebič, který je v rozsahu platnosti této normy, obsahuje také funkce pokryté jinou částí 2 IEC 60335, platí příslušná část 2 pro každou funkci zvlášť, pokud je to použitelné. Pokud je to použitelné, uvažuje se vliv jedné funkce na druhou.

Pokud norma části 2 nezahrnuje doplňující požadavky vztahující se k nebezpečím, o nichž pojednává část 1, platí část 1.

**POZNÁMKA 1** To znamená, že technické komitety zodpovědné za normy části 2 určily, že pro příslušný spotřebič není nutné mimo obecných požadavků specifikovat zvláštní požadavky.

Tato norma je normou skupiny výrobků zabývajících se bezpečností spotřebičů a má přednost před horizontálními a generickými normami se stejným předmětem normy.

**POZNÁMKA 2** Horizontální a generické normy zahrnující nebezpečí není možné použít, protože byly vzaty v úvahu při vypracování obecných a zvláštních požadavků pro soubor norem IEC 60335. Například v případě požadavků na teplotu povrchů mnoha spotřebičů není možné k části 1 nebo k normám části 2 použít generické normy pro horké povrchy, jako je ISO 13732-1.

Spotřebič, který vyhovuje textu této normy, nemusí být považován za vyhovující bezpečnostním principům této normy, pokud se při zkouškách zjistí, že má jiné vlastnosti, které zhoršují úroveň bezpečnosti zahrnuté v těchto požadavcích.

Spotřebič z odlišných materiálů nebo s odlišnými typy konstrukce, než jsou materiály a konstrukce uvedené v požadavcích této normy, může být zkoušen podle těchto požadavků, a pokud se zjistí, že je s nimi v podstatě ve shodě, považuje se za vyhovující této normě.

# 1 Rozsah platnosti

Tato kapitola z části 1 se nahrazuje takto:

Tato část IEC 60335 se vztahuje na bezpečnost elektrických **mycích dřezů** používaných v komerčních kuchyních, jejich **jmenovité napětí** u jednofázových spotřebičů připojených mezi jednou fází a nulovým vodičem není vyšší než 250 V a u ostatních spotřebičů není vyšší než 480 V.

POZNÁMKA 101 Tyto spotřebiče se používají například v kuchyních restaurací, v jídelnách, nemocnicích a v komerčních provozech jako jsou pekárny, řeznictví apod.

Pro elektrickou část spotřebičů používajících jiné druhy energie platí rovněž tato norma.

V mezích možností platí tato norma pro běžná nebezpečí spojená s těmito typy spotřebičů.

POZNÁMKA 102 Upozorňuje se na skutečnost, že:

- pro spotřebiče určené pro používání v automobilech nebo na palubách lodí či letadel mohou být nutné doplňující požadavky;
- pro spotřebiče určené pro používání v tropických zemích mohou být nutné zvláštní požadavky;
- v mnoha zemích jsou specifikovány další předpisy vydané národními zdravotními úřady, národními úřady odpovědnými za bezpečnost práce, národními vodohospodářskými úřady a podobnými úřady.

POZNÁMKA 103 Tato norma neplatí pro:

- spotřebiče konstruované především pro sterilizaci podle zdravotnických norem;
- mycí stroje na nádobí (IEC 60335-2-58);
- spotřebiče konstruované výlučně pro průmyslové účely;
- spotřebiče určené pro používání v místech, v nichž se vyskytují zvláštní podmínky, jako například korozivní nebo výbušné prostředí (prach, výpary nebo plyn).

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**